



Radio / Cassette

Minnesota DJ32

Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Hier openslaan a.u.b.
Öppna
Por favor, abrir
Favor abrir
Åbn her



BEDIENINGSELEMENTEN

- ① **[V]**-toets voor het ontgrendelen van het afneembare bedieningspaneel (Release Panel)
- ② Toets, in- en uitschakelen van het apparaat
Geluidsonderdrukking (Mute) van het apparaat
- ③ Volumeregelaar
- ④ Cassetteopening
- ⑤ Blok met pijltoetsen
- ⑥ Kort indrukken: **SRC**-toets, Bron kiezen tussen cassette, radio, cd-wisselaar of Compact Drive MP3 (indien aangesloten) resp. AUX
Lang indrukken: Cassette-eject
- ⑦ Kort indrukken: **MENU**-toets, oproepen van het menu voor de basisinstellingen
Lang indrukken: starten van de scanfunctie
- ⑧ **X-BASS**-toets, roept de X-bass-functie op
- ⑨ **AUDIO**-toets, klankkleur (bass en treble) alsmede volumeverhouding (balans en fader) instellen
- ⑩ Toetsenblok **1 - 6**
- ⑪ Kort indrukken: **TRAF**-toets (Traffic), in- en uitschakelen van de standby-stand voor verkeersinformatie
Lang indrukken: **RDS**-toets, RDS-comfortfunctie in- en uitschakelen (Radio Data System).
- ⑫ Kort indrukken: **BND**-toets (band), geluidsbron kiezen bij radioweergave, kiezen van de FM-geheugenniveaus en de golfgebieden MW en LW
Lang indrukken: **TS**, Travelstore-functie starten

Opmerkingen en accessoires .	94	Muziektitels herhaald afspelen	106
Afneembaar		Alle muziektitels van een cassette	
bedieningspaneel	96	kort weergeven (SCAN)	106
In- en uitschakelen	97	Weergave onderbreken (Pause) ..	107
Volume instellen	98	Onbespeelde gedeelten	
Volume bij inschakelen instellen	98	overslaan (Blankskip)	107
Volume abrupt verkleinen (Mute)	98	Bandsoort kiezen	107
Geluidsonderdrukking tijdens		Dolby B-ruisonderdrukking	107
telefoneren	98	Weergave van cd-wisselaar .	108
Bevestigingssignaal (pieptoon)		Weergave van cd-wisselaar	
instellen	99	starten	108
Radioweergave	99	Cd kiezen	108
Radioweergave inschakelen	99	Titels kiezen	108
RDS-comfortfunctie (AF, REG)	99	Snel titels kiezen	108
Golfgebied / geheugeniveau		Snelle zoekdoorloop (hoorbaar) ...	108
kiezen	100	Losse titels of hele cd's herhaald	
Zenders instellen	100	afspelen (REPEAT)	108
Gevoeligheid van de		Titels in willekeurige volgorde	
zoekafstemming instellen	101	weergeven (MIX)	108
Zenders programmeren	101	Alle titels van alle cd's kort	
Zenders automatisch		weergeven (SCAN)	109
programmeren (Travelstore)	101	Weergave onderbreken (PAUSE)	109
Geprogrammeerde zenders		Wisselen van displayweergave	109
oproepen	101	CLOCK - Kloktijd	110
Ontvangbare zenders kort		Klank en volumeverhouding	111
weergeven (SCAN)	101	Bass instellen	111
Duur van het fragment instellen	102	Treble instellen	111
Programmatype (PTY)	102	Volumeverhouding links /	
Radio-ontvangst optimaliseren	103	rechts (balans) instellen	111
Verkeersinformatie	104	Volumeverhouding voor /	
Cassetteweergave	105	achter (fader) instellen	111
Weergeven van cassettes	105	X-BASS	112
Cassette verwijderen	105	Niveauaanduiding instellen ..	112
Afspeelrichting wijzigen	105	Externe audiobronnen	113
Muziektitels overslaan (S-CPS) ...	105	Technische gegevens	113
Snelspoelen	105	Inbouwhandleiding	201
Radiomonitor in- en uitschakelen .	106		

Opmerkingen en accessoires

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor een Blaupunkt-product. Wij wensen uw veel plezier van dit nieuwe apparaat.


Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

De Blaupunkt-redacteuren werken continu om de gebruiksaanwijzingen overzichtelijk en begrijpelijk vorm te geven. Mocht u toch nog vragen over de bediening hebben, dan kunt u contact opnemen met uw dealer of met de hotline in uw land. U vindt de nummers op de achterzijde van dit boekje.

Voor onze producten die binnen de Europese Unie zijn aangeschaft, bieden wij een fabrieksgarantie. U kunt de garantievoorwaarden oproepen onder www.blaupunkt.de of direct opvragen bij:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Verkeersveiligheid

 De verkeersveiligheid gaat vóór alles. Bedien uw autoradio alleen wanneer de verkeerssituatie dat toelaat. Maak uzelf voor het begin van de rit vertrouwd met het apparaat. De akoestische waarschuwingssignalen van politie, brandweer en reddingsdiensten moeten tijdig te horen zijn. Beluister daarom tijdens het rijden uw programma daarom alleen met een gepast geluidsvolume.

Inbouw

Wanneer u de autoradio zelf wilt inbouwen, leest u dan de aanwijzingen voor inbouw en aansluiting aan het einde van de gebruiksaanwijzing.

Accessoires

Gebruik alleen door Blaupunkt toegelaten accessoires.

Afstandsbediening

Met de afstandsbediening RC 08, RC 10 of RC 10H (als speciale accessoire verkrijgbaar) kunt u de meeste basisfuncties van uw autoradio veilig en comfortabel bedienen.

In- en uitschakelen met de afstandsbediening is niet mogelijk.

Cd-wisselaars

De volgende Blaupunkt-cd-wisselaars kunnen worden aangesloten:

CDC A 02, CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 en IDC A 09.

Via een adapterkabel (Blaupunkt-nr. 7 607 889 093) kunnen ook de cd-wisselaars CDC A 05 en CDC A 071 worden aangesloten.

De cd-wisselaar CDC A 08 is bij het apparaat Minnesota DJ32 inbegrepen bij het geleverde pakket.

Compact Drive MP3

Om toegang te krijgen tot MP3-muziekstukken kunt u als alternatief voor een cd-wisselaar de Compact Drive MP3 aansluiten. Bij gebruik van de Compact Drive MP3 worden de MP3-muziekstukken eerst met een computer opgeslagen op de Microdrive™-schijf van de Compact Drive MP3 en kunnen deze, wanneer de Compact Drive MP3 op de autoradio is aangesloten, als normale cd-muziekstukken worden weergegeven. De Compact Drive MP3 wordt bediend zoals een cd-wisselaar; de meeste cd-wisselaar-functies kunnen ook met de Compact Drive MP3 worden gebruikt.

Afneembaar bedieningspaneel

Diefstalbeveiliging

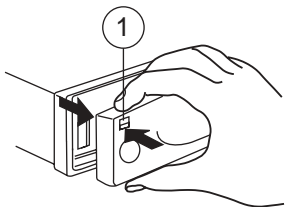
Uw radio is ter bescherming tegen diefstal uitgerust met een afneembaar bedieningspaneel (Release Panel). Zonder dit bedieningspaneel is het apparaat voor een dief waardeloos.


Bescherm het apparaat tegen diefstal en neem het bedieningspaneel telkens mee wanneer u de auto verlaat. Laat het bedieningspaneel niet in de auto liggen, ook niet op een verborgen plek. De constructie van het bedieningspaneel maakt een eenvoudige bediening mogelijk.

Let op:

- Laat het bedieningspaneel niet vallen.
- Stel het bedieningspaneel nooit bloot aan direct zonlicht of andere warmtebronnen.
- Voorkom directe aanraking van de contacten van het bedieningspaneel met de huid. Reinig de contacten desgewenst met een in alcohol gedrenkte, niet-pluizende doek.

Bedieningspaneel verwijderen



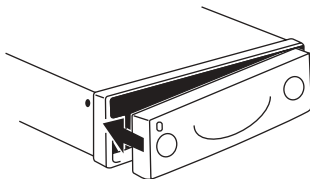
- ⇒ Druk op toets  1.

De vergrendeling van het bedieningspaneel wordt geopend.

- ⇒ Trek het bedieningspaneel eerst loodrecht en dan naar links uit het apparaat.
- Nadat het bedieningspaneel is verwijderd, schakelt het apparaat zichzelf uit.
- Alle actuele instellingen worden opgeslagen.
- Een geplaatste cassette blijft achter in het apparaat.

Bedieningspaneel plaatsen

- ⇒ Schuif het bedieningspaneel van links naar rechts in de geleiding van het apparaat.
- ⇒ Druk de linkerkant van het bedieningspaneel in het apparaat totdat het met een klik vergrendelt.



Let op:

- Druk bij het plaatsen van het bedieningspaneel niet op het display.

Indien het apparaat ingeschakeld was terwijl het bedieningspaneel werd verwijderd, wordt het na plaatsing van het bedieningspaneel automatisch opnieuw ingeschakeld met de laatste instelling (radio, cassette, cd-wisselaar resp. Compact Drive MP3 of AUX).

In- en uitschakelen

Om het apparaat in of uit te schakelen hebt u de volgende mogelijkheden:

In- en uitschakelen via het contactslot van de auto

Wanneer het apparaat correct met het contactslot van de auto is verbonden en niet met toets ② is uitgeschakeld, wordt het met het contact in- en uitgeschakeld.

U kunt het apparaat ook inschakelen wanneer het contact is uitgeschakeld.

⇒ Druk hiervoor op toets ②.

Let op:

- Ter beveiliging van de autoaccu wordt het apparaat na een uur automatisch uitgeschakeld.

In- en uitschakelen met het afneembare bedieningspaneel

⇒ Verwijder het bedieningspaneel.

Het apparaat wordt uitgeschakeld.

⇒ Breng het bedieningspaneel weer aan.

Het apparaat wordt ingeschakeld. De laatste instelling (radio, cassette, cd-wisselaar resp. Compact Drive MP3 of AUX) wordt geactiveerd.

In- en uitschakelen met toets ②

⇒ Om het apparaat in te schakelen drukt u op toets ②.

⇒ Om het apparaat uit te schakelen houdt u toets ② langer dan twee seconden ingedrukt.

Het apparaat wordt uitgeschakeld.

Inschakelen via het cassettespeler

Wanneer er geen cassette in de speler geplaatst is terwijl het apparaat uitgeschakeld is:

⇒ Schuif de cassette met de open zijde naar rechts zonder forceren in de speler totdat u een weerstand voelt.

Het apparaat wordt ingeschakeld. De casseteweergave begint.

VOLUME INSTELLEN

Volume instellen

Het volume kan in stappen van 0 (uit) tot 66 (maximaal) worden geregeld.

Om het volume te vergroten:

- ⇒ Draait u de volumeregelaar ③ naar rechts.

Om het volume te verkleinen :

- ⇒ Draait u de volumeregelaar ③ naar links.

Volume bij inschakelen instellen

Het volume waarmee het apparaat speelt wanneer het wordt ingeschakeld, kan worden ingesteld.

- ⇒ Druk op toets **MENU** ⑦.
- ⇒ Druk zo vaak op toets **↔** of **↵** ⑤ dat "ON VOL" verschijnt.
- ⇒ Stel het volume bij inschakelen in met de **<>**-toetsen ⑤.

Ter oriëntatie wordt het volume tijdens het instellen mee veranderd.

Wanneer u "LAST VOL" instelt, wordt het volume dat u voor het uitschakelen gebruikte, weer geactiveerd.

Let op:

- Ter bescherming van het gehoor is het volume bij inschakelen bij de instelling "LAST VOL" begrensd op de waarde 38. Wanneer het volume voor het uitschakelen hoger was en "LAST VOL" is gekozen, wordt opnieuw ingeschakeld met de waarde 38.

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** ⑦.

Volume abrupt verkleinen (Mute)

U kunt het systeemvolume abrupt verkleinen tot een door u ingestelde waarde (Mute).

- ⇒ Druk kort op toets ②.

Op het display verschijnt "MUTE".

Mute-volume instellen

Het volume van de geluidsonderdrukking (Mute Level) kan worden ingesteld.

- ⇒ Druk op toets **MENU** ⑦.
- ⇒ Druk zo vaak op toets **↔** of **↵** ⑤ dat "MUTE LVL" op het display verschijnt.
- ⇒ Stel het Mute Level in met de **<>**-toetsen ⑤.

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** ⑦.

Geluidsonderdrukking tijdens telefoneren

Wanneer het apparaat op een mobiele telefoon is aangesloten, wordt het geluid van de autoradio onderdrukt bij het opnemen van de telefoon. Hiervoor moet de telefoon op de in de inbouwhandleiding beschreven manier op de radio zijn aangesloten.

Het geluid wordt onderdrukt tot het ingestelde Mute-volume.

Bevestigingssignaal (pieptoon) instellen

Wanneer u bij bepaalde functies een toets langer dan twee seconden ingedrukt houdt, bv. om een zender te programmeren onder een voorkeuzetoets, is een bevestigingssignaal (pieptoon) te horen. Deze pieptoon kan worden ingesteld.

⇒ Druk op toets **MENU** (7).

⇒ Druk zo vaak op toets **√** of **⌂** (5) dat "BEEP OFF" resp. "BEEP ON" verschijnt.

"BEEP OFF" betekent dat de pieptoon is uitgeschakeld, "BEEP ON" betekent dat deze is ingeschakeld.

⇒ Kies met de **<>**-toetsen (5).

Wanneer de instelling voltooid is:

⇒ Druk op toets **MENU** (7).

Radioweergave

Dit apparaat is uitgerust met een RDS-radio-ontvanger. Veel van de ontvangbare FM-zenders zenden een signaal uit dat naast het programma ook informatie bevat zoals de naam van de zender en het programmatype (PTY).

De naam van de zender wordt, zodra deze wordt ontvangen, op het display weergegeven.

Radioweergave inschakelen

Wanneer u zich in de weergavesoorten cassette, cd-wisselaar resp. Compact Drive MP3 of AUX bevindt,

⇒ Druk op toets **BND•TS** (12).

"RADIO" wordt weergegeven op het display.

Of

⇒ Druk zo vaak op toets **SRC** (6) dat "RADIO" wordt weergegeven op het display.

RDS-comfortfunctie (AF, REG)

De RDS-comfortfuncties AF (alternatieve frequentie) en REG (regionaal) vergroten het prestatiespectrum van uw autoradio.

- **AF:** Wanneer de RDS-comfortfunctie geactiveerd is, zoekt het apparaat op de achtergrond automatisch naar de als beste te ontvangen frequentie van de ingestelde zender.
- **REG:** Sommige zenders verdelen hun programma op bepaalde tijden in regionale programma's met verschillende inhoud. Met de REG-

RADIOWEERGAVE

functie wordt voorkomen dat de autoradio overschakelt op alternatieve frequenties met een andere programma-inhoud.

Let op:

- REG moet apart in het menu worden geactiveerd / gedeactiveerd.

REG in- en uitschakelen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **√** of **⌂** (5) dat "REG" op het display verschijnt. Achter "REG" wordt "OFF" (uit) resp. "ON" (aan) weergegeven.
- ⇒ Om REG in resp. uit te schakelen drukt u op toets **<** of **>** (5).

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).

RDS-comfortfunctie in- of uitschakelen

Om de RDS-comfortfuncties AF en REG te gebruiken

- ⇒ houdt u toets **TRAF•RDS** (11) langer dan twee seconden ingedrukt.

De RDS-comfortfuncties zijn actief wanneer RDS op het display verlicht is.

Golfgebied / geheugenniveau kiezen

Met dit apparaat kunt u zenders van de frequentiebanden FM, MW en LW (AM) ontvangen.

Voor het golfgebied FM zijn drie geheugenniveaus en voor de golfgebieden MW en LW elk één geheugenniveau beschikbaar.

Op elk geheugenniveau kunnen zes zenders worden geprogrammeerd.

Om te wisselen tussen de FM-geheugenniveaus resp. golfgebieden

- ⇒ Druk kort op toets **BND•TS** (12).

Zenders instellen

U hebt verschillende mogelijkheden om zenders in te stellen.

Automatische zoekafstemming

- ⇒ Druk op toets **√** of **⌂** (5).

De eerstvolgende ontvangbare zender wordt ingesteld.

Handmatig afstemmen op zenders

U kunt ook handmatig zenders instellen.

- ⇒ Druk op de toetsen **<** of **>** (5).

Let op:

- Er kunnen alleen met de hand zenders worden ingesteld wanneer de RDS-comfortfunctie gedeactiveerd is.

Bladeren in zenderketens (alleen FM)

Wanneer een zender meerdere programma's biedt, kunt u bladeren in deze zgn. "zenderketen".

- ⇒ Druk op toets **<** of **>** (5) om naar de volgende zender van de zenderketen te gaan.

Let op:

- Om deze functie te kunnen gebruiken, moet de RDS-comfortfunctie geactiveerd zijn.

U kunt zo alleen wisselen tussen zenders die u al eerder ontvangen hebt. Gebruik hiervoor de scan- of de Travelstore-functie.

Gevoeligheid van de zoekafstemming instellen

U kunt kiezen of er alleen sterke of ook zwakke zenders worden ingesteld.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **V** of **⌂** (5) dat "SENS HI" resp. "SENS LO" op het display verschijnt.

Op het display verschijnt de actuele waarde voor de gevoeligheid. "SENS HI6" betekent de hoogste gevoeligheid, "SENS LO1" de geringste.

Wanneer "SENS LO" wordt gekozen, wordt "lo" op het display verlicht.

- ⇒ Stel de gewenste gevoeligheid in met de **<>**-toetsen (5).

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).

Zenders programmeren

Zenders handmatig programmeren

- ⇒ Kies het geheugenniveau FM1, FM2, FMT of het golfgebied MW of LW.
- ⇒ Stel de gewenste zender in.
- ⇒ Houd de voorkeuzetoets **1 - 6** (10) waaronder de zender moet worden opgeslagen, langer dan twee seconden ingedrukt.

Zenders automatisch programmeren (Travelstore)

U kunt de zes sterkste zenders uit de regio automatisch programmeren (alleen op FM). De zenders worden opgeslagen op geheugenniveau FMT.

Let op:

- Eerder op dit niveau geprogrammeerde zenders worden hierbij gewist.
- ⇒ Houd toets **BND•TS** (12) langer dan twee seconden ingedrukt.

Het programmeren begint. Op het display verschijnt "T-STORE". Wanneer de programmering voltooid is, wordt de zender op geheugenpositie 1 van geheugenniveau FMT weergegeven.

Geprogrammeerde zenders oproepen

- ⇒ Kies het geheugenniveau resp. het golfgebied.
- ⇒ Druk op de voorkeuzetoets **1 - 6** (10) van de gewenste zender.

Ontvangbare zenders kort weergeven (SCAN)

U kunt alle ontvangbare zenders kort laten weergeven. De duur van het fragment kan in het menu worden ingesteld tussen 5 en 30 seconden.

SCAN starten

- ⇒ Houd de **MENU**-toets (7) langer dan twee seconden ingedrukt.

Het scannen begint. "SCAN" verschijnt kort op het display, daarna verschijnt de actuele frequentie knipperend.

RADIOWEERGAVE

SCAN beëindigen, zender verder beluisteren

⇒ Druk kort op de **MENU**-toets (7).

Het scannen wordt beëindigd, de als laatste ingestelde zender blijft actief.

Duur van het fragment instellen

⇒ Druk op toets **MENU** (7).

⇒ Druk zo vaak op toets **√** of **⌂** (5) dat "SCANTIME" op het display verschijnt.

⇒ Stel de gewenste duur van het fragment in met de **<>**-toetsen (5).

Wanneer de instelling voltooid is:

⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (7).

Let op:

- De ingestelde duur van het fragment geldt ook voor het scannen bij weergave van cassette en cd-wisselaar.

Programmatype (PTY)

Naast de naam van de zender geven sommige FM-zenders ook informatie door over de inhoud van hun programma's. Deze informatie kan door uw autoradio worden ontvangen en weergegeven.

Zulke programmatypes kunnen bv. zijn:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Met de PTY-functie kunt u gericht zenders met een bepaald programmatype kiezen.

PTY-EON

Wanneer het programmatype gekozen en de zoekdoorloop gestart is, schakelt het apparaat van de actuele zender over op een zender met het gekozen programmatype.

Let op:

- Wanneer er geen zender met het gekozen programmatype wordt gevonden, is een pieptoon te horen en verschijnt op het display kort "NO PTY". De als laatste ontvangen zender wordt opnieuw ingesteld.
- Wanneer de ingestelde zender of een andere zender uit de zenderketen op een later tijdstip het gewenste programmatype uitzendt, schakelt het apparaat automatisch van de actuele zender, resp. vanuit de weergave van cd of cd-wisselaar resp. Compact Drive MP3, over op de zender met het gekozen programmatype.

PTY in- en uitschakelen

⇒ Druk op toets **MENU** (7).

⇒ Druk zo vaak op toets **√** of **⌂** (5) dat "PTY ON" (aan) resp. "PTY OFF" wordt weergegeven op het display.

⇒ Druk op toets **<** of **>** (5) om te kiezen tussen de instellingen.

Wanneer het instellen voltooid is:

⇒ Druk op toets **MENU** (7).

Wanneer u PTY inschakelt, wordt het programmatype kort op het display weergegeven.

Programmatype kiezen en zoekdoorloop starten

- ⇒ Druk op toets < of > (5).

Het actuele programmatype wordt weergegeven op het display.

- ⇒ Wanneer u een ander programmatype wilt kiezen kunt u binnen de tijd dat het programmatype wordt weergegeven met toets < of > (5) een ander programmatype instellen.

Of

- ⇒ Druk op een van de toetsen **1 - 6** (10) om het onder de desbetreffende toets opgeslagen programmatype te kiezen.

Het gekozen programmatype wordt kort aangeduid.

- ⇒ Druk op toets **√** of **⌂** (5) om de zoekdoorloop te starten.

De volgende zender met het gekozen programmatype wordt ingesteld.

Programmatype programmeren onder de voorkeuzetoetsen

- ⇒ Kies met toets < of > (5) een programmatype.
- ⇒ Houd de gewenste voorkeuzetoets **1 - 6** (10) langer dan twee seconden ingedrukt.

Het programmatype is opgeslagen onder de gekozen toets **1 - 6** (10).

PTY-taal kiezen

De taal waarmee het programmatype wordt aangegeven, kan worden ingesteld.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **√** of **⌂** (5) dat "PTY LANG" op het display verschijnt.
- ⇒ Druk op toets < of > (5) om te kiezen tussen de talen Duits, Engels en Frans.

Wanneer de gewenste taal op het display verschijnt:

- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (7).

Radio-ontvangst optimaliseren

Storingsafhankelijke demping van de hoge tonen (HICUT)

De HICUT-functie zorgt voor een ontvangstverbetering bij slechte radio-ontvangst (alleen FM). Wanneer sprake is van ontvangststoringen worden de hoge tonen en daarmee de storing automatisch zachter weergegeven.

Hicut in- en uitschakelen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **√** of **⌂** (5) dat "HICUT" op het display verschijnt.
- ⇒ Druk op toets < of > (5) om HICUT in- resp. uit te schakelen.

"HICUT 1" betekent afzwakking van de hoge tonen, "HICUT 0" betekent geen afzwakking.

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).

Verkeersinformatie

Dit apparaat is uitgerust met een RDS-EON-ontvanger. EON staat voor **Enhanced Other Network**.

In het geval van een verkeersbericht (TA) wordt binnen de zenderketen automatisch overgeschakeld van een zender zonder verkeersinformatie naar de desbetreffende zender met verkeersinformatie van de zenderketen.

Na het verkeersbericht wordt het eerder beluisterde programma weer ingeschakeld.

Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen

⇨ Druk op toets **TRAF•RDS** (11).

De voorrang voor verkeersinformatie is geactiveerd wanneer op het display een filesymbool verlicht is.

Let op:

U hoort een waarschuwingstoon:

- wanneer u bij het beluisteren van een zender met verkeersinformatie het uitzendgebied daarvan verlaat;
- wanneer u bij het beluisteren van een cassette, een cd resp. een muziekstuk van de Compact Drive MP3 of de AUX-bron het uitzendgebied van de ingestelde zender met verkeersinformatie verlaat en de daarop volgende automatische zoekdoorloop geen nieuwe zender met verkeersinformatie vindt.
- wanneer u van een zender met verkeersinformatie wisselt naar een zender zonder verkeersinformatie.

Schakel dan ofwel de voorrang voor verkeersinformatie uit of stel een zender met verkeersinformatie in.

Volume voor verkeersinformatie instellen

- ⇨ Druk op toets **MENU** (7).
- ⇨ Druk zo vaak op toets **∇** of **∧** (5) dat "TAVOLUME" wordt weergegeven.
- ⇨ Stel het volume voor de verkeersinformatie in met de **<>**-toetsen (5).

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇨ Druk tweemaal op toets **MENU** (7).

Let op:

- U kunt tijdens het verkeersbericht het volume voor de duur van het verkeersbericht ook instellen met de volumeregelaar (3).

Cassetteweergave

Weergeven van cassettes

- Wanneer er nog geen cassette in de speler zit:
- ⇒ Schuif de cassette met de open zijde naar rechts in de cassetteopening.

De casseteweergave begint met de kant die naar boven wijst.

- Wanneer er al een cassette in de speler zit:
- ⇒ Druk zo vaak op toets **SRC** (6) dat "CASSETTE" op het display verschijnt.

De cassette wordt weergegeven in de laatst gekozen looprichting.

Cassette verwijderen

- ⇒ Houd toets **SRC** (6) langer dan twee seconden ingedrukt.

De cassette wordt naar buiten geschoven.

- ⇒ Verwijder de cassette.

Afspeelrichting wijzigen

Om te wisselen tussen de afspeelrichtingen SIDE A en SIDE B:

- ⇒ Druk op toets **2** ▽ (10).

Let op:

- Aan het einde van de band wordt de afspeelrichting automatisch veranderd (Autoreverse).

Muziektitels overslaan (S-CPS)

Om de volgende of een verderop gelegen titel te kiezen:

- ⇒ Druk een- of meermaals op toets **↗** (5).

Op het display verschijnt "CPS FF" en het aantal titels dat moet worden overgeslagen. De band wordt vooruitgespoeld naar de volgende resp. een verder gelegen titel.

Om een van de vorige titels te kiezen:

- ⇒ Druk een- of meermaals op toets **↘** (5).

Op het display verschijnt "CPS FR" en het aantal titels dat moet worden overgeslagen. De band wordt teruggespoeld naar het begin van de spelende titel resp. een verder naar voren gelegen titel.

S-CPS afbreken

Om het zoeken naar titels af te breken:

- ⇒ Druk op toets **<** of **>** (5).

Snel spoelen

Snel vooruitspoelen

- ⇒ Druk op toets **>** (5).

Op het display verschijnt "FORWARD".

Snel terugspoelen

- ⇒ Druk op toets **<** (5).

Op het display verschijnt "REWIND".

Snel spoelen beëindigen

- ⇒ Druk op een van de toetsen **<>** (5) of **↔** (5).

De weergave wordt voortgezet.

CASSETTEWEERGAVE

Let op:

- Tijdens het snelspoelen kan de als laatste beluisterde radiozender worden weergegeven. Hiervoor moet "Radiomonitor" ingeschakeld zijn.

Radiomonitor in- en uitschakelen

Let op:

- U kunt de radiomonitor tijdens de weergave van een cassette in- of uitschakelen.
- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).
- ⇒ Druk op toets **∨** of **∧** (5) totdat "RM ON" (aan) resp. "RM OFF" (uit) op het display verschijnt.
- ⇒ Druk op toets **<** of **>** (5) om de radiomonitor in resp. uit te schakelen.

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).

Muziektitels herhaald afspelen

- ⇒ Druk op toets **4 (RPT)** (10).

De actuele titel wordt herhaald. Op het display is RPT verlicht. Bij het terugspoelen van de band aan het einde van de titel verschijnt op het display "RPT TRCK".

Om het herhalen van de titel te beëindigen:

- ⇒ Druk op toets **4 (RPT)** (10).

De weergave wordt normaal voortgezet. RPT verdwijnt van het display.

Alle muziektitels van een cassette kort weergeven (SCAN)

- ⇒ Houd toets **MENU** (7) langer dan twee seconden ingedrukt.

Op het display verschijnt "CAS SCAN". Alle titels van de cassette worden in oplopende volgorde kort weergegeven.

Om het scannen te beëindigen:

- ⇒ Druk opnieuw op de **MENU**-toets (7).

De actueel weergegeven titel wordt verder afgespeeld.

Let op:

- De duur van het fragment kan worden ingesteld. Lees hiervoor het gedeelte "Duur van het fragment instellen" in het hoofdstuk "Radio-weergave".
- Om de S-CPS-, RPT- en SCAN-functies te kunnen gebruiken, moet zich tussen de afzonderlijke titels van de cassette een pauze van minimaal drie seconden bevinden.

Weergave onderbreken (Pause)

Om de cassetweergave te onderbreken:

⇒ Druk op toets **3** (▶) (10).

De weergave wordt onderbroken, op het display verschijnt "PAUSE".

⇒ Druk opnieuw op toets **3** (▶) (10) om de pauze te beëindigen.

Onbespeelde gedeelten overslaan (Blankskip)

U kunt onbespeelde gedeelten die langer zijn dan tien seconden, automatisch laten overslaan. Hiervoor moet de Blankskip-functie geactiveerd zijn.

Let op:

- U kunt "Blankskip" tijdens de weergave van een cassette in- of uitschakelen.

Blankskip in- en uitschakelen

⇒ Druk op toets **MENU** (7).

⇒ Druk vaak op toets **∇** of **∧** (5) dat "BLK SKIP" verschijnt.

⇒ Druk op toets **<** of **>** (5) om Blankskip in resp. uit te schakelen.

Wanneer de instelling voltooid is:

⇒ Druk op toets **MENU** (7).

Bandsoort kiezen

Wanneer u een cassette afspeelt met de bandsoort "Metal" of "CrO₂", dient u de bandsoort in te stellen op "MTL ON".

Om de bandsoort te kiezen

⇒ drukt u op toets **1** (MTL) (10).

Op het display verschijnt kort "MTL ON" resp. "MTL OFF".

Dolby* B-ruisonderdrukking

Wanneer u een volgens het Dolby B-procédé opgenomen cassette afspeelt, dient u de Dolby-functie in te schakelen.

⇒ Druk op toets **6** (D) (10).

Wanneer de Dolby-functie ingeschakeld is, is op het display **D** verlicht.

* Ruisonderdrukkingssysteem vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. Het woord Dolby en het symbool met de dubbele D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

WEERGAVE VAN CD-WISSELAAR

Weergave van cd-wisselaar

Let op:

- Informatie over de behandeling van cd's, het plaatsen van cd's en voor het onderhoud van de cd-wisselaar vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw cd-wisselaar.

Weergave van cd-wisselaar starten

- ⇒ Druk zo vaak op **SRC** (6) dat "CHANGER" op het display verschijnt.

De weergave begint met de eerste cd die de cd-wisselaar herkent.

Cd kiezen

Om op- of neerwaarts naar een andere cd te gaan

- ⇒ drukt u een- of meermaals op toets **∇** of **∧** (5).

Titels kiezen

Om op- of neerwaarts naar een andere titel van de actuele cd te gaan

- ⇒ drukt u een- of meermaals op toets **>** of **<** (5).

Snel titels kiezen

Om titels snel achterwaarts resp. voorwaarts te kiezen:

- ⇒ Houd een van de toetsen **∇** / **∧** (5) ingedrukt totdat de snelkiesfunctie achterwaarts resp. voorwaarts wordt gestart.

Snelle zoekdoorloop (hoorbaar)

Voor een snelle zoekdoorloop achterwaarts resp. voorwaarts:

- ⇒ Houd een van de **<>**-toetsen (5) ingedrukt totdat de snelle zoekdoorloop achterwaarts resp. voorwaarts begint.

Losse titels of hele cd's herhaald afspelen (REPEAT)

Om de actuele titel te herhalen

- ⇒ drukt u kort op toets **4 (RPT)** (10).

Op het display verschijnt kort "RPT TRCK", RPT is verlicht op het display.

Om de actuele cd te herhalen

- ⇒ drukt u opnieuw op toets **4 (RPT)** (10).

Op het display verschijnt kort "RPT DISC", RPT is verlicht op het display.

REPEAT beëindigen

Om het herhalen van de actuele cd te beëindigen

- ⇒ houdt u toets **4 (RPT)** (10) ingedrukt totdat "RPT OFF" op het display verschijnt en RPT niet langer verlicht is.

Titels in willekeurige volgorde weergeven (MIX)

Om de titels van de actuele cd in willekeurige volgorde weer te geven

- ⇒ drukt u kort op toets **5 (MIX)** (10).

Op het display verschijnt kort "MIX CD", MIX is verlicht op het display.

- ⇒ Om de titels van alle geplaatste cd's in willekeurige volgorde weer te geven drukt u opnieuw op toets **5 (MIX)** (10).

Op het display verschijnt kort "MIX ALL", MIX is verlicht op het display.

Let op:

- Bij de CDC A 02, CDC A 08 en IDC A 09 worden alle cd's in de wisselaar willekeurig gekozen. Bij alle andere cd-wisselaars worden eerst alle titels van één cd willekeurig afgespeeld, waarna de volgende cd in de cd-wisselaar wordt afgespeeld.

MIX beëindigen

- ⇒ Houd toets **5 (MIX)** (10) ingedrukt totdat "MIX OFF" kort op het display verschijnt en MIX niet langer verlicht is.

Alle titels van alle cd's kort weergeven (SCAN)

Om alle titels van alle geplaatste cd's in oplopende volgorde kort weer te geven:

- ⇒ Houd toets **MENU** (7) langer dan twee seconden ingedrukt.

Op het display verschijnt "SCAN".

SCAN beëindigen

Om de korte weergave te beëindigen

- ⇒ Druk kort op toets **MENU** (7).

De op dat moment weergegeven titel wordt verder afgespeeld.

Let op:

- De duur van het fragment kan worden ingesteld. Lees hiervoor het gedeelte "Duur van het fragment instellen" in het hoofdstuk "Radio-weergave".

Weergave onderbreken (PAUSE)

- ⇒ Druk op toets **3** (▶) (10).

Op het display verschijnt "PAUSE".

Pauze opheffen

- ⇒ Druk tijdens de pauze op toets **3** (▶) (10).

De weergave wordt voortgezet.

Wisselen van displayweergave

Om te wisselen tussen de weergave van titelnummer en cd-nummer of titelnummer en verstreken speeltijd:

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).

- ⇒ Druk zo vaak op toets **∨** of **∧** (5) dat "CDC DISP" op het display verschijnt.

- ⇒ Druk op toets **>** (5).

De actuele instelling wordt aangeduid: "TIME" voor de verstreken speeltijd en "CD NO" voor de weergave van het cd-nummer.

- ⇒ Kies de gewenste instelling met toets **<** (5).

- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (7).

CLOCK - KLOKTIJD

CLOCK - Klok tijd

Klok tijd kort laten weergeven



Om de klok tijd kort te laten weergeven:

- ⇨ Houd toets **AUDIO**   ingedrukt totdat de klok tijd op het display verschijnt.


Klok tijd instellen

Klok tijd handmatig instellen

Om de klok tijd in te stellen

- ⇨ drukt u op toets **MENU** .
- ⇨ Druk zo vaak op toets **∇** of **∧**  dat "CLOCKSET" op het display verschijnt.
- ⇨ Druk op toets **>** .


De klok tijd verschijnt op het display. De minuten knipperen en kunnen worden ingesteld.

- ⇨ Stel de minuten in met de toetsen **∇∧** .


Wanneer de minuten ingesteld zijn

- ⇨ drukt u op toets **<** .

De uren knipperen.

- ⇨ Stel de uren in met de toetsen **∇∧** .

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇨ Druk tweemaal op toets **MENU** .

Klokmodus 12/24 uur kiezen

- ⇨ Druk op toets **MENU** .
- ⇨ Druk zo vaak op toets **∇** of **∧**  dat "24 H MODE" resp. "12 H MODE" op het display verschijnt.



- ⇨ Druk op toets **<** of **>**  om van modus te wisselen.

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇨ Druk op toets **MENU** .

Klok tijd permanent laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld en het contact is ingeschakeld

Om de klok tijd laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld en het contact is ingeschakeld:

- ⇨ Druk op toets **MENU** .
- ⇨ Druk zo vaak op toets **∇** of **∧**  dat "CLOCK OFF" resp. "CLOCK ON" op het display verschijnt.
- ⇨ Druk op toets **<** of **>**  om te wisselen van weergave tussen "ON" (aan) en "OFF" (uit).

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇨ Druk op toets **MENU** .

Klok tijd kort laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld

Om de klok tijd kort te laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld:

- ⇨ Druk op toets **AUDIO**  .

De klok tijd wordt ca. acht seconden lang op het display weergegeven.

Klank en volumeverhouding

U kunt voor elke bron (radio, cassette, cd-wisselaar resp. Compact Drive MP3 en AUX) de instellingen voor de klankkleur apart uitvoeren.

Bass instellen

Om de bass in te stellen:

⇒ Druk op toets **AUDIO** (9).

Op het display verschijnt "BASS".

⇒ Druk op toets **∇** of **⏏** (5) om de bass in te stellen.

Wanneer de instelling voltooid is:

⇒ Druk op toets **AUDIO** (9).

Treble instellen

Om de hoge tonen (TREBLE) in te stellen:

⇒ Druk op toets **AUDIO** (9).

Op het display verschijnt "BASS".

⇒ Druk zo vaak op toets **>** (5) dat "TREB" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets **∇** of **⏏** (5) om de treble in te stellen.

Wanneer de instelling voltooid is:

⇒ Druk op toets **AUDIO** (9).

Volumeverhouding links / rechts (balans) instellen

Om de volumeverhouding links / rechts (balans) in te stellen:

⇒ Druk op toets **AUDIO** (9).

Op het display verschijnt "BASS".

⇒ Druk zo vaak op toets **>** (5) dat "BAL" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets **∇** of **⏏** (5) om de volumeverdeling rechts / links in te stellen.

Wanneer de instelling voltooid is:

⇒ Druk op toets **AUDIO** (9).

Volumeverhouding voor / achter (fader) instellen

Om de volumeverhouding voor / achter (fader) in te stellen:

⇒ Druk op toets **AUDIO** (9).

Op het display verschijnt "BASS".

⇒ Druk zo vaak op toets **>** (5) dat "FADER" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets **∇** of **⏏** (5) om de volumeverdeling voor / achter in te stellen.

Wanneer de instelling voltooid is:

⇒ Druk op toets **AUDIO** (9).

X-BASS

X-BASS betekent versterking van de lage tonen bij een gering volume.

Let op:

- De instellingen voor X-BASS kunnen voor iedere geluidsbron (radio, cassette, cd-wisselaar resp. Compact Drive MP3 en AUX) apart worden uitgevoerd.

X-BASS-versterking instellen

De X-BASS versterking kan in de standen één t/m drie worden ingesteld.

"XBASS OFF" betekent dat de X-BASS-functie is uitgeschakeld, "XBASS 3" betekent de maximale versterking.

- ⇒ Druk op toets **X-BASS** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets < of > resp. **√** of **⌂** (5) dat de gewenste instelling op het display verschijnt.

Wanneer de X-BASS-versterking op de waarde 1, 2 of 3 wordt ingesteld, gaat het X-BASS-symbool op het display branden.

Wanneer de instelling voltooid is:

- ⇒ Druk op toets **X-BASS** (8).

Niveuaanduiding instellen

De niveuaanduiding op uw display geeft tijdens het instellen voor korte tijd symbolisch het volume en de instellingen van de klankregeling weer.

Wanneer er geen waarden worden ingesteld, kan de niveuaanduiding het uitgangsniveau van de autoradio aangeven ("PEAK ON"). U kunt de niveuaanduiding ook uitschakelen ("PEAK OFF").

Niveuaanduiding in- en uitschakelen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (7).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **√** of **⌂** (5) dat "PEAK LVL" wordt weergegeven op het display.
- ⇒ Druk op toets < of > (5) om te kiezen tussen "PEAK ON" voor de niveuaanduiding en "PEAK OFF".

Wanneer het instellen voltooid is:

- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (7).

Externe audiobronnen

U kunt **in plaats van** de cd-wisselaar nog een andere externe audiobron met Line-ingang aansluiten. Zulke bronnen kunnen bv. een draagbare cd-speler, MiniDisc-speler of MP3-speler zijn.

In het menu moet de AUX-ingang worden ingeschakeld.

Om een externe audiobron aan te sluiten hebt u een Blaupunkt-adaptorkabel nodig (Blaupunkt-nr. 7 607 897 093). Deze kabel is te verkrijgen bij de Blaupunkt-vakhandel.

AUX-ingang in- en uitschakelen

⇒ Druk op toets **MENU** (7).

Op het display verschijnt "MENU".

⇒ Druk zo vaak op toets **Y** of **X** (5) dat "AUX OFF" resp. "AUX ON" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets **<** of **>** (5) om AUX in resp. uit te schakelen.

Wanneer de instelling voltooid is:

⇒ Druk op toets **MENU** (7).

Let op:

- Wanneer de AUX-ingang is ingeschakeld, kan deze met de **SRC**-toets (6) worden gekozen.

Technische gegevens

Versterker

Uitgangsvermogen: 4 x 22 Watt sinus volgens DIN 45 324 bij 14,4 V
4 x 45 Watt max. power

Tuner

Golfgebieden:

FM: 87,5 - 108 MHz

MW: 531 - 1 602 kHz

LW: 153 - 279 kHz

Frequentiebereik FM:

35 - 16 000 Hz

Cassette

Frequentiebereik: 30 - 18 000 Hz

Ingangsgevoeligheid

AUX-ingang: 2 V / 6 kΩ

Pre-amp out

Vier kanalen: 3 V

Wijzigingen voorbehouden!

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0800-550 6550	01-576 9473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherland	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH